

# Ръководство за употреба



CE  
0297



syneq FUSION

**Наконечник**  
HG-43 A

**Обратни наконечници със светлина**  
WG-900 LT, WG-99 LT, WG-56 LT, WG-57 LT, WG-66 LT

**Обратни наконечници без светлина**  
WG-900 A, WG-99 A, WG-56 A, WG-66 A

# Съдържание

---

<b>Символи</b> .....	4
в ръководството за употреба .....	4
върху медицинското изделие / върху опаковката .....	5
<b>1. Въведение</b> .....	6
<b>2. Указания за безопасност</b> .....	9
<b>3. Описание на продукта</b> .....	12
<b>4. Пускане в експлоатация</b> .....	14
Поставяне / сваляне .....	14
Смяна на ротиращия инструмент .....	16
Пробно пускане .....	19
<b>5. Хигиена и поддръжка</b> .....	20
Общи указания .....	20
Ограничаване на повторната подготовка .....	22
Първоначална манипулация на мястото на употреба .....	23

Ръчно почистване .....	24
Ръчна дезинфекция .....	27
Машинно почистване и дезинфекция .....	28
Изсушаване .....	29
Контрол, поддръжка и проверка .....	30
Опаковка .....	34
Стерилизация .....	35
Съхранение .....	38
<b>6. Сервиз .....</b>	<b>39</b>
<b>7. Аксесоари, консумативи, резервни части и други препоръчани медицински изделия от W&amp;H.....</b>	<b>40</b>
<b>8. Технически данни.....</b>	<b>41</b>
<b>9. Изхвърляне като отпадък.....</b>	<b>45</b>
<b>Гаранция .....</b>	<b>46</b>
<b>Оторизирани сервизни партньори на W&amp;H .....</b>	<b>47</b>



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
(ако могат да се  
наранят хора)



**ВНИМАНИЕ!**  
(ако нещо може  
да се повреди)



Общи обяснения,  
без опасност за хора  
или предмети



Не изхвърляйте  
с битови отпадъци

## СИМВОЛИ

върху медицинското изделие / върху опаковката



Маркировка „CE“  
с идентификационен  
номер на  
нотифицирания орган



DataMatrix Code  
за продуктова  
информация UDI (Unique  
Device Identification)



Структура на  
данните според  
Health Industry Bar Code



Номер на артикул



Може да се стерилизира до  
посочената температура



Медицинско изделие



Сериен номер



Марка за качество UL  
за компоненти,  
оторизирани за Канада  
и САЩ



Дата на  
производство



Термодезинфекциращ се



Производител



Внимание! Съгласно федералния закон в САЩ продажбата на това изделие е допустима само по или съгласно указание на лекар по дентална медицина, лекар, ветеринар или друго медицинско лице с одобрение в щата, в който лекарят практикува, и ще ползва или ще възложи ползването на това изделие.



Следвайте  
ръководството за  
употреба

# 1. Въведение

---

Удовлетвореността на клиента стои на първо място в политиката на W&H относно качеството. Настоящото медицинско изделие беше разработено, произведено и тествано в съответствие с валидните закони и нормативни изисквания.

## **За Вашата безопасност и безопасността на Вашите пациенти**

Моля, преди първоначална употреба прочетете ръководството за употреба. в него е обяснено боравенето с медицинското изделие, което ще Ви гарантира безаварийно, ефективно и безопасно третиране.



Спазвайте указанията за безопасност.

## **Предназначение**

Денталният прав/обратен наконечник е предназначен за следните приложения: Отстраняване на кариесна маса, обработка на кавитети и корони, отстраняване на пълнежи, финиране и полиране на повърхността на естествени зъби и на възстановяващи материали.



Използването не по предназначение може да повреди медицинското изделие и така да причини рискове и опасност за пациента, потребителя и трети лица.



### **Квалификация на потребителя**

При разработката и конструирането на медицинското изделие сме изхождали от целева група „Лекари по дентална медицина, дентални хигиенисти, дентални служители (профилактика) и дентални асистенти“.

### **Отговорност на производителя**

Производителят се счита отговорен за последствия, въздействащи върху безопасността, надеждността и ефикасността на медицинското изделие само в случай, че се спазват дадените по-долу указания:

- > Медицинското изделие трябва да се използва само в съответствие с това ръководство за употреба.
- > Медицинското изделие няма части, които потребителят би могъл да ремонтира.
- > Промени или ремонтни дейности могат да се извършват само от оторизиран сервизен партньор на W&H (виж страница 47).



### **Професионална употреба**

Медицинското изделие е предназначено само за професионална употреба в съответствие с неговото предназначение и съгласно действащите разпоредби за безопасност на труда, мерките за предотвратяване на злополуки и при спазването на настоящото ръководство за употреба.

Медицинското изделие трябва да се обработва и поддържа само от лица, които са инструктирани за защита от инфекции, лична защита и защита на пациентите.

Неправилната употреба (например липса на хигиена и поддръжка), неспазването на нашите указания или използването на аксесоари и резервни части, които не са одобрени от W&H, ни освобождава от гаранционни и други претенции.



Всички сериозни събития във връзка с медицинското изделие трябва да се съобщят на производителя и отговорната институция.



## 2. Указания за безопасност



- > Винаги подгответе подходящи условия за работа и функциониране на охлаждащото средство.
- > Винаги подгответе достатъчно количество подходящо охлаждащо средство и имайте грижата за осигуряване на подходящата аспирация.
- > При нарушения в подаването на охлаждащото средство веднага спрете работа с медицинското изделие.
- > За охлаждащ въздух използвайте само обработен от дентален компресор въздух, който е филтриран, обезмаслен и охладен.
- > Преди всяка употреба проверявайте медицинското изделие за повреди и хлабави части.
- > При повреда не използвайте медицинското изделие.
- > Преди всяка употреба извършете пробно пускане.
- > Избягвайте прегряването на обработваната зона.
- > Не повдигайте бузата или езика с медицинското изделие. Опасност от изгаряне поради загряване на пуш бутона!
- > Не докосвайте меките тъкани с главата на медицинското изделие. Опасност от изгаряне поради прегряване на медицинското изделие!



- > Трябва строго да се спазват, определените от производителя на системата за дезинфекция на работна вода, ограничения за концентрациите и времето за въздействие, както и правилата за работа със системата.
- > Преди началното пускане в експлоатация съхранявайте медицинското изделие при стайна температура за 24 часа.
- > Разрешена е работата с медицинското изделие само, ако захранващият блок отговаря на изискванията на стандартите IEC 60601-1 (EN 60601-1) и IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).

## Хигиена и поддръжка преди първоначалната употреба



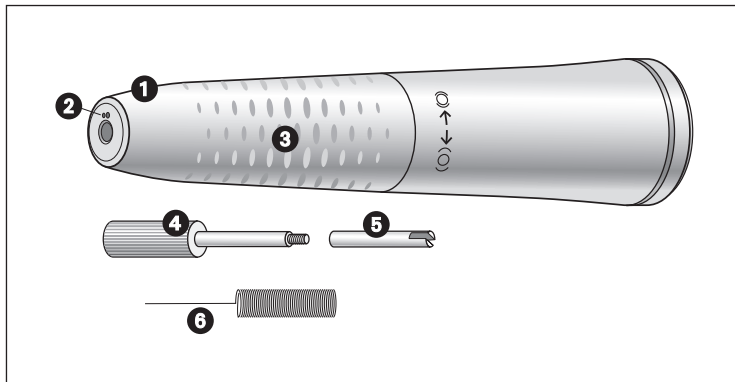
- > Медицинското изделие се доставя опаковано в полиетиленово фолио и не е стерилизирано.
- > Полиетиленовото фолио и опаковката не са стерилизиращи се.



- > Почиствайте, дезинфекцирайте и смазвайте медицинското изделие.
- > Стерилизирайте медицинското изделие, иглата за почистване на дюзи, ограничителя за борера, щифта с резба.

### 3. Описание на продукта

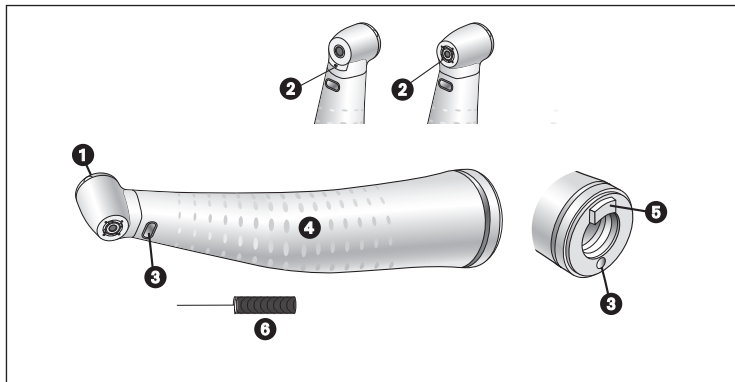
### Наконечник



- 1 Втулка на наконечника с въртящо заключване
- 2 Спрей дюзи
- 3 Профил на грифа
- 4 Щифт с резба
- 5 Ограничител за борера
- 6 Игла за почистване на дюзите

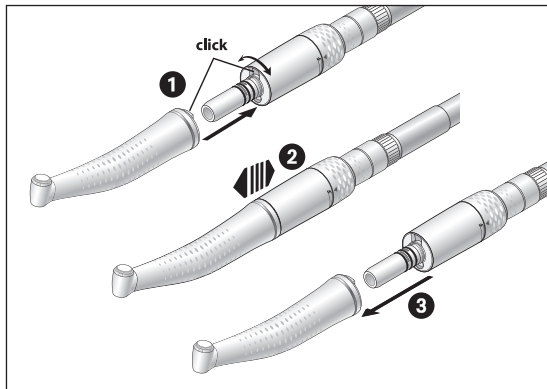
### 3. Описание на продукта

### Обратен наконечник



- 1 Пуш бутон
- 2 Спрей дюзи
- 3 Светловод\*
- 4 Профил на грифа
- 5 Накрайник\*
- 6 Игла за почистване на дюзите

\* само при обратни наконечници със светлина



Медицинското изделие да не се поставя или сваля по време на работа!

- 1 Поставете медицинското изделие на микромотора и завъртете, докато чуете, че се фиксира.



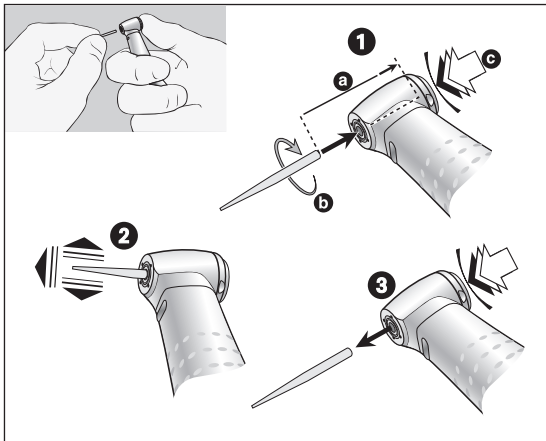
- 2 Проверете надеждното захващане.

- 3 Свалете медицинското изделие.

## Ротиращи инструменти



- > Използвайте само изправни ротиращи инструменти. Спазвайте указанията на производителя.
- > Поставете ротиращия инструмент само при спряно медицинско изделие.
- > Никога не докосвайте работещия ротиращ инструмент или ротиращ инструмент, чието движение затихва.
- > Никога не задействайте цангата на медицинското изделие по време на използване. Това води до освобождаване на ротиращия инструмент, до повреда на цангата и/или до загряване на медицинското изделие. Опасност от изгаряне!



## Обратни наконечници Смяна на ротиращия инструмент

❶ Диаметър на опашката на инструмента 1,6 mm:  
Вкарайте ротиращия инструмент. Натиснете силно пуш бутона (c) и същевременно вкарайте ротиращия инструмент, докато опре (a).

Диаметър на опашката на инструмента 2,35 mm:

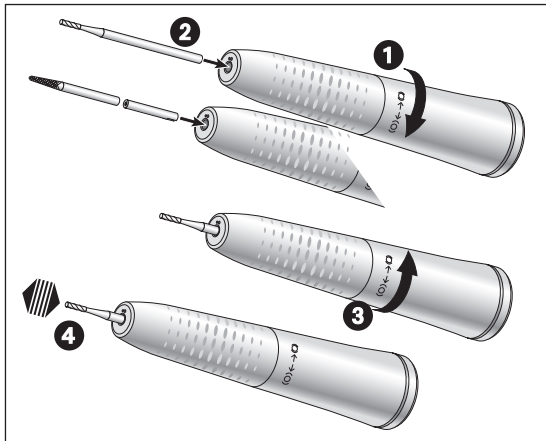
Натиснете пуш бутона (c), същевременно вкарайте ротиращия инструмент и го завъртете, докато се фиксира (b).



❷ Проверете надеждното захващане.

❸ Извадете ротиращия инструмент чрез натискане на пуш бутона.



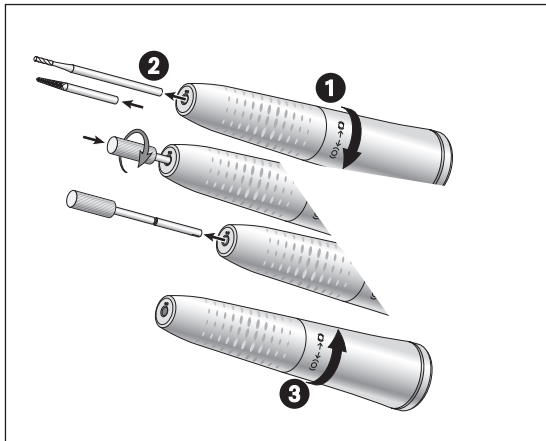


## Наконечник

### Поставяне на ротиращия инструмент

- 1 Завъртете втулката на наконечника в посока (O), докато се фиксира.
- 2 Борер за наконечник:  
Вкарайте ротиращия инструмент, докато опре.  
Борер за обратен наконечник:  
Вкарайте ограничителя за борера и след това ротиращия инструмент, докато опре.  
Ограничителят за борера компенсира разликата в дължините.
- 3 Завъртете втулката на наконечника в посока (O), докато се фиксира.
- 4 Проверете надеждното захващане.





## Наконечник

### Сваляне на ротиращия инструмент

- 1 Завъртете втулката на наконечника в посока (O), докато се фиксира.
- 2 Борер за наконечник:  
Извадете ротиращия инструмент.  
Борер за обратен наконечник:  
Извадете ротиращия инструмент.  
Завийте щифта с резба в посока на часовниковата стрелка в ограничителя за борера и го извадете.
- 3 Завъртете втулката на наконечника в посока (O), докато се фиксира.

## Пробно пускане





Не дръжте медицинското изделие на височината на очите!


- > Вкарайте ротиращия инструмент.
- > Използвайте медицинското изделие.




При функционални неизправности (напр. вибрации, необичайни шумове, загряване, прекъсване на охлаждащо средство, съответно изтичане) **веднага спрете медицинското изделие** и се обърнете към оторизиран сервизен партньор на W&H.

 Спазвайте валидните в страната Ви местни и национални закони, директиви, стандарти и разпоредби за почистване, дезинфекция и стерилизация.

 > Информацията за валидираните процедури за подготовка служи като пример за подготовка на медицинско изделие съответстваща на ISO 17664.

 > Носете защитно облекло, предпазни очила, предпазна маска и ръкавици.

 > Използвайте обезмаслен и филтриран компресиран въздух за ръчно изсушаване с максимално работно налягане 3 bar.

## Средства за почистване и дезинфекция



- > Спазвайте инструкциите, указанията и предупрежденията на производителя на средствата за почистване и/или дезинфекция.
- > Използвайте само детергенти, предназначени за почистване и/или дезинфекция на медицински изделия, изработени от метал и пластмаса.
- > Трябва да се спазват строго ограниченията за концентрациите и времето за въздействие, определени от производителя на средството за дезинфекция.
- > Използвайте дезинфектанти, които са тествани и одобрени от Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH = Асоциация по приложна хигиена), Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP = Австрийско дружество за хигиена, микробиология и превантивна медицина), от Food and Drug Administration (FDA = Администрацията по храните и лекарствата) или U.S. Environmental Protection Agency (EPA = Американската агенция за опазване на околната среда).



Ако посочените средства за почистване и дезинфекция не са на разположение, потребителят носи отговорност за валидиране на процедурата.



Продължителността на експлоатационния живот и функционалността на медицинското изделие до голяма степен се определят от механичното натоварване при употреба и химическото въздействие на повторната подготовка.

- > Изпращайте износени или повредени медицински изделия и/или медицински изделия със съществени промени до оторизиран сервизен партньор на W&H.

### Цикъл на повторна подготовка



- > При медицинското изделие на W&H ние препоръчваме след 1 000 цикъла на повторна подготовка или на една година да се извърши редовно сервизно обслужване.



Почиствайте и медицинското изделие веднага след всяка манипулация, за да промиете всички проникнали течности (напр. кръв, слюнка и др.) и да предотвратите увреждането на вътрешните части.


- > Използвайте медицинското изделие поне 10 секунди на свободен ход.
- > Внимавайте всички изходни отвори да са изплакнати.



- > Избършете повърхността на инструментите изцяло със средство за дезинфекция.
- > Извадете ротиращия инструмент.
- > Свалете медицинското изделие.

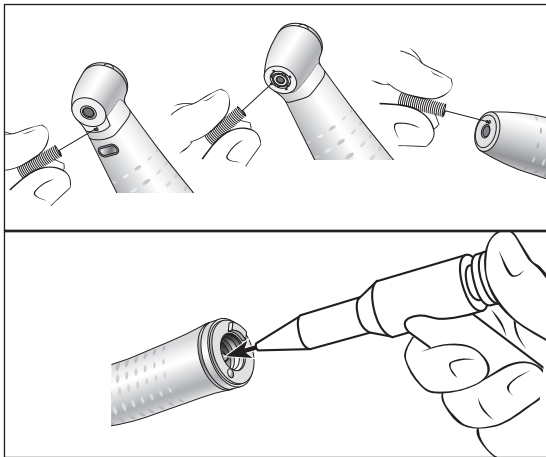


Имайте предвид, че средството за дезинфекция, използвано при предварителната манипулация, служи само за защита на хора и не може да замести стъпката за дезинфекция след почистването.

 Не поставяйте медицинското изделие в дезинфекционен разтвор или ултразвукова вана!

- > Почиствайте медицинското изделие под течаща питейна вода (< 35 °C/< 95 °F).
- > Изплакнете и изчеткайте всички вътрешни и външни повърхности.
- > Преместете движещите се части назад и напред няколко пъти.
- > Отстранете остатъците от течност с компресиран въздух.





### **Почистване на спрей дюзите**

- > Внимателно отстранете замърсяванията и отлаганията от изходните отвори с помощта на иглата за почистване на дюзите.



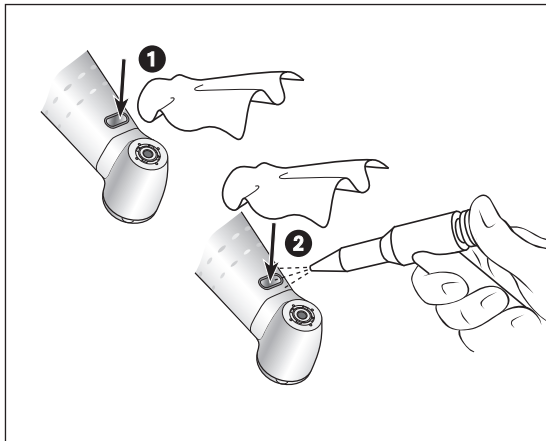
Иглата за почистване на дюзите може да се почиства в ултразвукова вана и/или в апарат за почистване и дезинфекция.

### **Почистване на канала за охлаждащо средство**

- > Продушайте канала за охлаждащо средство с компресиран въздух.



При запушени изходни отвори или канали за охлаждащо средство се обърнете към оторизиран сервизен партньор на W&H.



## Почистване на източника на светлина



Избягвайте надраскване на източника на светлина!

- 1 Измийте източника на светлина с течност за почистване и мека кърпа.
- 2 Изсушете източника на светлина с компресиран въздух или внимателно с мека кърпа.



- > След всяко почистване проверявайте осветлението.
- > Не пускайте в действие медицинското изделие при повреден източник на светлина и се обърнете към оторизиран сервизен партньор на W&H.



> W&H препоръчва дезинфекция чрез избърсване.



Пригодността на медицинското изделие за ефективна ръчна дезинфекция е доказана от независима тестова лаборатория, при използване на дезинфектанти „mikrozid® AF wipes“ (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) и „CaviWipes™“ (Metrex).



W&H препоръчва машинно почистване и дезинфекция с апарат за почистване и дезинфекция (АПД).

- > Спазвайте инструкциите, указанията и предупрежденията на производителя на апаратите за почистване и дезинфекция, средствата за почистване и/или дезинфекция.



Пригодността на медицинското изделие за ефективна машинна дезинфекция е доказана от независима тестова лаборатория поред стандарта ISO 15883, при използване на апарати за почистване и дезинфекция „Miele PG 8582 CD“ (фирма Miele & Cie. KG, Gütersloh) и на средство за почистване „Dr. Weigert neodisher® MediClean forte“ (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg).

- > Почистване при 55 °C (131 °F) – 5 минути
- > Дезинфекция при 93 °C (200 °F) – 5 минути



- > Внимавайте медицинското изделие да е напълно сухо отвътре и отвън след почистване и дезинфекция.
- > Отстранете остатъците от течност с компресиран въздух.

### Проверка



- > След почистване и дезинфекция проверете медицинското изделие за повреди, видимо остатъчно замърсяване и промени по повърхността.
- > Подгответе отново все още замърсените медицински изделия.
- > Стерилизирайте медицинското изделие след почистването, дезинфекцията и смазването.

## Смазване



> Смазвайте сухото медицинско изделие веднага след почистване или дезинфекция.

### Препоръчителни цикли на поддръжка

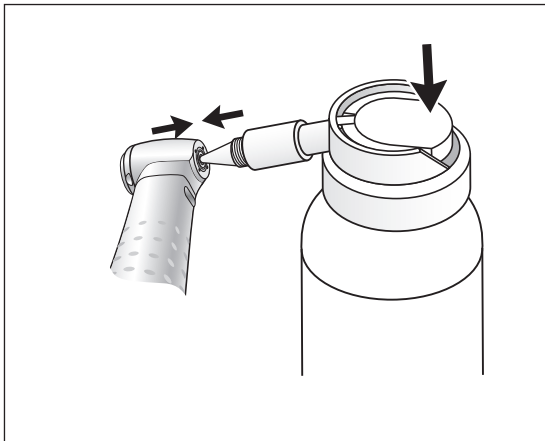
- > Непременно след всяко вътрешно почистване
  - > Преди всяка стерилизация
- или
- > След 30 минути използване, респ. поне веднъж дневно
  - > цангата 1 път седмично

### С W&H Service Oil F1, MD-400

- > Спазвайте указанията върху спрей-флакона за масло и върху опаковката.
- или

### С W&H Assistina

- > Следвайте указанията в ръководството за употреба на Assistina.



**Смазване на цангата  
WG-900 LT/A, WG-99 LT/A, WG-57 LT**

**С W&H Service Oil F1, MD-400**

- > Поставете накрайника за спрей-флакон REF 02036100 върху спрей-флакона за масло.
- > Дръжте здраво медицинското изделие.
- > Силно натиснете накрайника за спрей-флакона в цангата.
- > Впръскайте в продължение на около 1 секунда.

или

**С W&H Assistina**

- > Следвайте указанията в ръководството за употреба на Assistina.



## Проверка след смазване



- > Насочете медицинското изделие надолу.
- > Използвайте медицинското изделие, за да може излишното масло да изтече.
- > Излишното масло може да доведе до прегряване на медицинското изделие.



Опаковайте медицинското изделие и аксесоарите в опаковки за стерилизация, които отговарят на следните изисквания:

- > Опаковката за стерилизация трябва да отговаря на приложимите стандарти по отношение на качество и употреба и да е подходяща за метода на стерилизация.
- > Опаковката за стерилизация трябва да е достатъчно голяма за стерилизирувания предмет.
- > Готовата опаковка за стерилизация не трябва да бъде под напрежение.



W&H препоръчва стерилизация съгласно EN 13060, EN 285 или ANSI/AAMI ST55.



- > Спазвайте инструкциите, указанията и предупрежденията на производителя на парните стерилизатори.
- > Избраната програма трябва да е подходяща за медицинското изделие.

## Препоръчани методи за стерилизация

- > „Dynamic-air-removal prevacuum cycle“ (Тип В)/„Steam-flush pressure-pulse cycle“ (Тип S)\*/\*\*  
134 °C (273 °F) за най-малко 3 минути, 132 °C (270 °F) за най-малко 4 минути
- > „Gravity-displacement cycle“ (Тип N)\*\*  
121 °C (250 °F) за поне 30 минути
- > Максимална температура за стерилизация 135 °C (275 °F)



Пригодността на медицинското изделие за ефективна стерилизация е доказана от независима тестова лаборатория, при използване на парен стерилизатор LISA 517 B17L\* (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto (BG)), парен стерилизатор Systec VE-150\* (Systec) и парен стерилизатор CertoClav MultiControl MC2-S09S273\*\* (CertoClav GmbH, Traun).

„Dynamic-air-removal prevacuum cycle“ (Тип B):	134 °C (273 °F) – 3 минути*
	132 °C (270 °F) – 4 минути*/**
„Steam-flush pressure-pulse cycle“ (Тип S):	134 °C (273 °F) – 3 минути*
	132 °C (270 °F) – 4 минути*/**
„Gravity-displacement cycle“ (Тип N):	121 °C (250 °F) – 30 минути**

Времена за изсушаване:

„Dynamic-air-removal prevacuum cycle“ (Тип B):	132 °C (270 °F) – 30 минути**
„Steam-flush pressure-pulse cycle“ (Тип S):	132 °C (270 °F) – 30 минути**
„Gravity-displacement cycle“ (Тип N):	121 °C (250 °F) – 30 минути**

\* EN 13060, EN 285, ISO 17665

\*\* ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Съхранявайте стерилните продукти на сухо и защитено от прах място.
- > Годността на стерилния предмет зависи от условията на съхранение и вида на опаковката.

## 6. Сервиз

---

### Ремонтна дейност и връщане

При функционални неизправности се обърнете към оторизиран сервизен партньор на W&H.

Ремонтни дейности и поддръжка могат да се извършват само от оторизиран сервизен партньор на W&H.



- > Уверете се че медицинското изделие е преминало целия процес на повторна подготовка преди връщането му.

## 7. Аксесоари, консумативи, резервни части и други препоръчани медицински изделия от W&H



Използвайте само оригинални аксесоари и резервни части на W&H или одобрени от W&H аксесоари.

**Доставчици:** W&H партньори

000301xx	W&H Assistina
30310000	W&H Assistina TWIN (MB-302)
02693000	Адаптор за Assistina за цанга
10940021	W&H Service Oil F1, MD-400 (6 pcs)
02015101	Игла за почистване на дюзите
02038200	Накрайник за спрей-флакон за прави и обратни наконечници
02036100	Накрайник за спрей-флакон за цанга
01312500	Ограничител за борера
01312600	Щифт с резба (за демонтаж на ограничителя за борера)



## 8. Технически данни

Наконечник		HG-43 A	
Предавателно съотношение		1: 1	
Цветна маркировка		синьо	
Връзка откъм страната на микромотора	съгласно стандарта	ISO 3964	
Диаметър на опашката на инструмента	ISO 1797 (mm)	2,35	
Одобрена от W&H дължина*	(mm)	Борери за обратен наконечник 34	Борери за наконечник 50
Затягане*		Тяло на обратния наконечник: с ограничител за борера	Тяло на наконечника:
Мин. дължина на затягане*		докато опре	докато опре
Макс. обороти на микромотора	(min <sup>-1</sup> )	40 000	
Количество на спрея	ISO 14457 (ml/min)	> 50	
Обхват на регулиране на водата (препоръчително налягане на водата) **	(bar)	0,5 – 2 (1,5)	
Обхват на регулиране на въздуха (препоръчително налягане на въздуха) **	(bar)	1,5 – 3 (2)	
Количество на въздуха при 2 bar	[l/min]	> 1,5	

\* виж страница 43

## Технически данни

Обратни наконечници	WG-900 LT/A	WG-99 LT/A	WG-57 LT	WG-56 LT/A	WG-66 LT/A
Предавателно съотношение	1:4	1:5	1:1	1:1	2:1
Цветна маркировка	червен	оранжево	синьо	синьо	зелено
Връзка откъм страната на микромотора	съгласно стандарта	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964	ISO 3964
Диаметър на опашката на инструмента	ISO 1797 (mm)	1,6	1,6	1,6	2,35
Одобрена от W&H дължина *	(mm)	25	25	25	34
Мин. дължина на затягане		докато опре	докато опре	докато опре	с фиксатор
Макс. диаметър на работната част	(mm)	2,5	2,5	2,5	–
Макс. обороти на микромотора	(min <sup>-1</sup> )	40 000	40 000	40 000	40 000
Количество на спрея	ISO 14457 (ml/min)	> 50	> 50	> 50	> 50
Обхват на регулиране на водата (препоръчително налягане на водата) **	(bar)	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)
Обхват на регулиране на въздуха (препоръчително налягане на въздуха) **	(bar)	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)
Количество на въздуха при 2 bar	[l/min]	> 1,5	> 1,5	> 1,5	> 1,5

\* виж страница 43



\* При използването на по-дълги ротиращи инструменти потребителят трябва да избере правилни експлоатационни условия, за да се гарантира, че няма да възникне опасност за него, пациента или трети лица.

За сигурно приложение спазвайте указанията на съответния производител по отношение на максималните обороти на ротиращия инструмент.

\*\* Настройката на налягането на въздуха/водата трябва да се извърши едновременно.  
Налягането на въздуха трябва да е по-високо от това на водата

$\text{min}^{-1}$  (Обороти в минута)



### Данни за температурата

Температура на медицинското изделие от страната на потребителя:	максимално 55 °C (131 °F)
Температура на медицинското изделие от страната на пациента:	макс. 50 °C (122 °F)
Температура на работната част (ротиращия инструмент):	максимално 41 °C (105,8 °F)

### Условия на околната среда

Температура при съхранение и транспорт:	-40 °C до +70 °C (-40 °F до +158 °F)
Влажност на въздуха при съхранение и транспорт:	8 % до 80 % (относителна), некондензираща
Температура при експлоатация:	+10 °C до +35 °C (+50 °F до +95 °F)
Влажност на въздуха при експлоатация:	15 % до 80 % (относителна), некондензираща

## 9. Изхвърляне като отпадък

---



При изхвърлянето като отпадък гарантирайте частите да не са контаминирани.



Спазвайте валидните в страната Ви местни и национални закони, директиви, стандарти и разпоредби за изхвърляне като отпадък.

- > Медицинско изделие
- > Опаковка

# Гаранция

Това медицинско изделие на W&H е произведено от висококвалифицирани специалисти с максимална грижливост. Безупречното му функциониране е гарантирано от многобройните изпитвания и проверки. Моля, имайте предвид, че претенциите за гаранция са валидни само при изпълнение на всички инструкции в приложеното ръководство за употреба.

**W&H като производител поема гаранция за дефекти в материала или производствени дефекти от датата на закупуване за срок от 24 месеца. Гаранцията не покрива аксесоари и консумативи (игла за почистване на дюзите, щифт с резба, ограничител за борера)**

За щети, причинени от неправилна експлоатация или ремонт от лица, неупълномощени за тази цел от W&H, ние не поемаме гаранция!

Предявявайте претенции за гаранция, след като представите документ за покупка пред доставчика или оторизиран сервизен партньор на W&H. Извършването на услуги в рамките на гаранцията не удължава гаранционния срок или срока за рекламация.

# 24 месеца гаранция

## Оторизирани сервизни партньори на W&H

---

Посетете W&H в интернет на адрес <http://wh.com>

В раздел „сервиз“ ще откриете най-близкия до Вас оторизиран сервизен партньор на W&H.

Или сканирайте QR кода.





**W&H** Dentalwerk Bürmoos GmbH  
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

**t** +43 6274 6236-0, **f** +43 6274 6236-55  
**office@wh.com**      **wh.com**

Form-Nr. 50744 ABG  
Rev. 006 / 20.06.2023  
Правата за промени запазени